

Section ENSEIGNEMENT

COMPRÉHENSION ORALE | Stade 1 | Niveau 4

PROGRAMME-CADRE

Domaine	Santé
Situation	Consultation médicale
Intention	Comprendre les directives d'une professionnelle ou d'un professionnel de la santé pendant un examen
Idées et organisation du message	Discours injonctif Comprendre des directives simples concernant son état de santé Les marqueurs « d'abord », « ensuite », « après ça »
Lexique et grammaire en situation	Directives
Éléments de phonétique et de graphie	Sons [u] et [ɔ]

ÉCHELLE

Comprend, dans des **situations prévisibles**, le sens général des propos échangés sur des **thèmes familiers** : **besoins courants** de la vie quotidienne, loisirs ou centres d'intérêt

SUPPORT/TRANSCRIPTION

Vidéo :
• *Examen médical*



Crédits iconographiques : Centre collégial de développement de matériel didactique / Office québécois de la langue française, Shutterstock.com, Université de Montréal

Crédits vidéographiques : Centre collégial de développement de matériel didactique / Office québécois de la langue française

SANTÉ | Consultation médicale

AMORCE

Faire observer l'illustration. Faire remplir le tableau de contexte de communication.



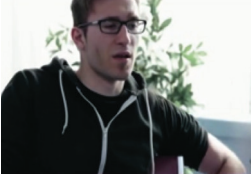
Contexte de communication <i>Examen médical</i>	
Circonstances	Interlocuteurs
Où (lieu) : <i>dans un établissement de santé</i>	Qui : <i>deux adultes</i>
Pourquoi (raison) : <i>l'examen d'un problème de santé</i>	Relation (lien entre les interlocuteurs) : <i>un infirmier et un patient</i>
Quand (moment) : <i>le jour</i>	

■ DÉCOUVERTE ■

Compréhension générale



Faire visionner la vidéo *Examen médical* au complet. Pour chaque affirmation, faire identifier la bonne réponse.

Patient		Affirmations	Réponses
	1.	Il s'appelle	a) Victor. b) <i>Vincent.</i>
	2.	Son nom de famille est	a) <i>Pérez.</i> b) Perreault. c) Thérèse.
	3.	Il a mal	a) <i>au genou.</i> b) à la jambe.
	4.	Il est tombé	a) d'une bicyclette. b) d'une moto. c) <i>non mentionné.</i>
	5.	Il doit	a) <i>passer une radio.</i> b) subir une intervention.

Infirmier		Affirmations	Réponses
	1.	Il s'appelle	a) <i>Louis.</i> b) Léo.
	2.	Il est en train	a) <i>d'évaluer l'état général de santé du patient.</i> b) d'appliquer le plan de soins. c) de poser le diagnostic du patient.
	3.	Il va chercher	a) <i>les béquilles pour le patient.</i> b) le vaccin pour le tétanos. c) des cachets contre la douleur.

SANTÉ | Consultation médicale

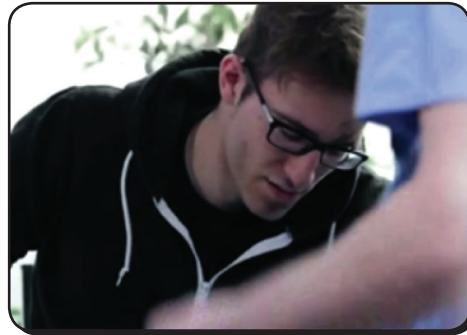
Compréhension détaillée

- a)  Faire visionner la vidéo *Examen médical* de nouveau. Faire placer les illustrations accompagnées des énoncés A à D en ordre, de 1 à 4.



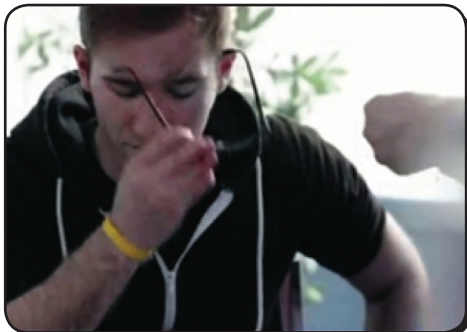
A – « Oui. Aïe! non, non, non, j'peux pas. »

2



B – « Ah, là, c'est vraiment enflé. »

1



C – « Je vais examiner tes yeux, Vincent. »

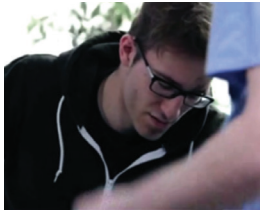
4



D – « La même chose. Je ne peux pas.
Elle est beaucoup trop raide. »

3

- b)  Faire visionner le premier extrait de la vidéo *Examen médical*. Faire repérer les directives (agir) de l'infirmier et les associer aux réactions (réagir) du patient.

Agir : directives de l'infirmier	Réagir : réactions du patient
« Montre-moi ton genou. »	 « Ah, là, c'est vraiment enflé. »
« Est-ce que tu peux te mettre debout, sur tes deux jambes? »	 « Oui. Aïe! non, non, non, j'peux pas. »
« Est-ce que tu peux essayer de plier ton genou? »	 « Ah! même chose. J'peux pas. Elle est beaucoup trop raide. »

SANTÉ | Consultation médicale

- c)  Faire visionner le deuxième extrait de la vidéo. Faire associer aux personnes la ou les tâches dont il est question dans cet extrait.

Tâches	L'infirmier	Le préposé	Le patient
- nettoyer la plaie	<i>nettoyer la plaie</i>		
- donner un vaccin pour le tétanos			
- revenir à la salle d'attente après la radio	<i>faire un pansement</i>	<i>amener le patient à la radiologie</i>	<i>revenir à la salle d'attente après la radio</i>
- amener le patient à la radiologie	<i>donner un vaccin pour le tétanos</i>		
- faire un pansement			

CARACTÉRISTIQUES

1. Donner des directives : sous forme directe et indirecte, sous forme de recommandation.

Formes et outils linguistiques :

- a) sous forme directe : impératif

À titre d'exemple : « **Montre-moi ton genou.** »

- b) sous forme indirecte : interrogation avec le verbe « pouvoir ou vouloir + infinitif » ou « est-ce que »

À titre d'exemples : « **Veux-tu enlever tes lunettes?** », « **Est-ce que tu peux te mettre debout sur tes deux jambes?** », « **Est-ce que tu peux essayer de plier ton genou?** »

- c) sous forme de recommandation : futur simple

À titre d'exemple : « **Tu reviendras ici à la salle d'attente.** »

2.  Faire visionner le troisième extrait de la vidéo *Examen Médical*. Faire repérer les marqueurs à valeur temporelle et les énoncés correspondants.

À titre d'exemples : *d'abord, ensuite, puis, après ça, quand...*

	Marqueurs à valeur temporelle		Énoncés
1.	<i>d'abord</i>	A	« On va <u>d'abord</u> finir de compléter ton dossier. »
2.	<i>ensuite</i>	B	« <u>Ensuite</u> , je vais t'envoyer à la radiologie pour qu'on fasse une radio de ton genou. »
3.	<i>quand</i>	C	« Le médecin va dire exactement ce que t'as <u>quand</u> il va voir le résultat de la radio. »

-  Faire visionner le quatrième extrait de la vidéo. Faire repérer les marqueurs à valeur temporelle et les énoncés correspondants.

	Marqueurs à valeur temporelle		Énoncés
1.	<i>ensuite</i>	A	« <u>Ensuite</u> , je vais te donner un vaccin pour le tétanos. »
2.	<i>puis, après ça</i>	B	« Et <u>puis, après ça</u> , y a un préposé qui va t'amener à la radiologie pour faire une radio de ton genou. »
3.	<i>quand</i>	C	« <u>Quand</u> ça va être terminé, tu reviendras ici, à la salle d'attente. »

3. Faire observer la position arrondie des lèvres dans les illustrations. Dans les énoncés, faire associer les sons qui correspondent à la position des lèvres de l'infirmier et du patient, soit les sons [u] et [ɔ̃]. Faire remarquer que le [u] est plus arrondi que le [ɔ̃].

Infirmier	Patient
 « As-tu des allergies, Vincent, à des aliments, certains médicaments <i>ou</i> à des antibiotiques? »	 « <i>Non</i>, j'ai pas. »

SANTÉ | Consultation médicale

POUR ALLER PLUS LOIN

Faire lire à voix haute les directives. Faire nommer celui qui donne les directives et celui à qui les directives sont données dans les situations suivantes.

	Situations de communication	Interlocuteurs	
	Directives	Qui?	À qui?
1.	Tournez la page. Répétez après moi.	<i>un professeur</i>	<i>aux élèves</i>
2.	Assoyez-vous. Ouvrez la bouche. Ouvrez grand. Fermez la bouche.	<i>le dentiste</i>	<i>au patient</i>
3.	Respirez! Ne respirez plus! Respirez. Tirez la langue. Habillez-vous.	<i>le médecin</i>	<i>au patient</i>
4.	Allez! Allez! Courez! Courez! Soufflez! Arrêtez-vous! Respirez! Reprenez!	<i>l'entraîneur</i> <i>le physiothérapeute</i>	<i>à l'athlète</i> <i>au patient</i>
5.	Regardez-moi! Souriez! Ne bougez plus! Souriez! Voilà!	<i>le photographe</i>	<i>au mannequin</i>
6.	Ne vous disputez pas.	<i>les parents</i>	<i>aux enfants</i>
7.	Tu peux me passer le sel et le poivre, ma chérie?	<i>l'homme</i>	<i>à la femme</i>
8.	Tu peux préparer le rapport complet sur la vente avec ce client?	<i>le directeur</i>	<i>à l'employé</i>
9.	Est-ce que vous pouvez m'expliquer la différence entre le panini et le sandwich au jambon grillé?	<i>le chef cuisinier</i> <i>le client</i>	<i>aux apprentis cuisiniers</i> <i>au serveur</i>
10.	Voudrais-tu m'aider? Je dois quitter tôt aujourd'hui.	<i>un collègue</i>	<i>à un collègue</i>

■ REPÈRES SOCIOCULTURELS ■

1. Faire observer l'illustration.



Les responsabilités des centres de santé et de services sociaux (CSSS) sont de promouvoir la santé et le bien-être, d'accueillir, d'évaluer et de diriger les personnes et leurs proches vers les services requis, et de prendre en charge, d'accompagner et de soutenir les personnes vulnérables.

2. Faire observer l'illustration.



Lorsqu'une personne compose le 9-1-1, l'appel est immédiatement transmis au centre de communication santé si l'intervention des services ambulanciers est requise.

3. Directives pour rester en forme

Directives canadiennes en matière d'activité physique

À L'INTENTION DES ADULTES ÂGÉS DE 18 À 64 ANS

Directives



Pour favoriser la santé, les adultes âgés de 18 à 64 ans devraient faire chaque semaine au moins 150 minutes d'activité physique aérobie d'intensité modérée à élevée par séances d'au moins 10 minutes.



Il est aussi bénéfique d'intégrer des activités pour renforcer les muscles et les os et faisant appel aux groupes musculaires importants au moins deux jours par semaine.



S'adonner à encore plus d'activité physique entraîne plus de bienfaits pour la santé.

Section APPRENTISSAGE

COMPRÉHENSION ORALE | Stade 1 | Niveau 4

Domaine	Santé
Situation	Consultation médicale
Intention	Comprendre les directives d'une professionnelle ou d'un professionnel de la santé pendant un examen

SUPPORT	Vidéo : • <i>Examen médical</i>
---------	---

Crédits iconographiques : Centre collégial de développement de matériel didactique / Office québécois de la langue française, Shutterstock.com, Université de Montréal

Crédits vidéographiques : Centre collégial de développement de matériel didactique / Office québécois de la langue française

SANTÉ | Consultation médicale

AMORCE



Observez l'illustration. Remplissez le tableau de contexte de communication.



Contexte de communication <i>Examen médical</i>	
Circonstances	Interlocuteurs
Où (lieu) :	Qui :
Pourquoi (raison) :	Relation (lien entre les interlocuteurs) :
Quand (moment) :	

■ DÉCOUVERTE ■

Compréhension générale



Visionnez la vidéo *Examen médical* au complet. Pour chaque affirmation,

Patient		Affirmations	Réponses
	1.	Il s'appelle	a) Victor. b) Vincent.
	2.	Son nom de famille est	a) Pérez. b) Perreault. c) Thérèse.
	3.	Il a mal	a) au genou. b) à la jambe.
	4.	Il est tombé	a) d'une bicyclette. b) d'une moto. c) non mentionné.
	5.	Il doit	a) passer une radio. b) subir une intervention.

Infirmier		Affirmations	Réponses
	1.	Il s'appelle	a) Louis. b) Léo.
	2.	Il est en train	a) d'évaluer l'état général de santé du patient. b) d'appliquer le plan de soins. c) de poser le diagnostic du patient.
	3.	Il va chercher	a) les béquilles pour le patient. b) le vaccin pour le tétanos. c) des cachets contre la douleur.

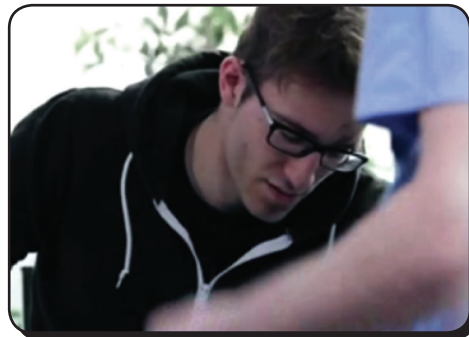
SANTÉ | Consultation médicale

Compréhension détaillée

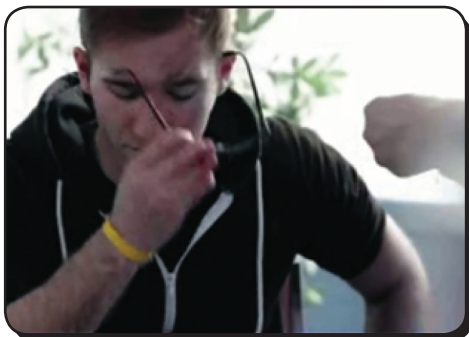
- a)    Visionnez la vidéo de nouveau. Placez les illustrations accompagnées des énoncés A à D en ordre, de 1 à 4.



A – « Oui. Aïe! non, non, non, j'peux pas. »



B – « Ah, là, c'est vraiment enflé. »

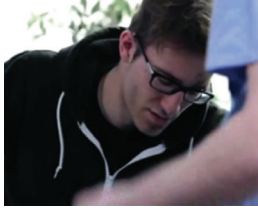


C – « Je vais examiner tes yeux, Vincent. »



D – « La même chose. Je ne peux pas.
Elle est beaucoup trop raide. »

- b)    Visionnez le premier extrait de la vidéo *Examen médical*. Repérez les directives (agir) de l'infirmier et associez-les aux réactions (réagir) du patient.

Agir : directives de l'infirmier	Réagir : réactions du patient
..... 	 « Ah, là, c'est vraiment enflé. »
..... 	 « Oui. Aë! non, non, non, j'peux pas. »
..... 	 « Ah! même chose. J'peux pas. Elle est beaucoup trop raide. »

SANTÉ | Consultation médicale

- c)    Visionnez le deuxième extrait de la vidéo. Associez aux personnes la ou les tâches dont il est question dans cet extrait.

Tâches	L'infirmier	Le préposé	Le patient
- nettoyer la plaie			
- donner un vaccin pour le tétanos			
- revenir à la salle d'attente après la radio			
- amener le patient à la radiologie			
- faire un pansement			

CARACTÉRISTIQUES

1. Formes et outils linguistiques :

- a) sous forme directe : impératif
- b) sous forme indirecte : interrogation avec le verbe « pouvoir ou vouloir + infinitif » ou « est-ce que »
- c) sous forme de recommandation : futur simple

2.    Visionnez le troisième extrait de la vidéo *Examen médical*. Repérez les marqueurs à valeur temporelle et les énoncés correspondants.

	Marqueurs à valeur temporelle		Énoncés
1.		A	
2.		B	
3.		C	

3.    Visionnez le quatrième extrait de la vidéo. Repérez les marqueurs à valeur temporelle et les énoncés correspondants.

	Marqueurs à valeur temporelle		Énoncés
1.		A	
2.		B	
3.		C	

4.  Observez la position arrondie des lèvres dans les illustrations. Dans les énoncés, associez les sons qui correspondent à la position des lèvres de l'infirmier et du patient. Comparez la position des lèvres selon le son.

Infirmier	Patient
 « As-tu des allergies, Vincent, à des aliments, certains médicaments ou des antibiotiques? »	 « Non, j'crois pas. »

SANTÉ | Consultation médicale

POUR ALLER PLUS LOIN



Lisez les directives à voix haute. Nommez celui qui donne les directives et celui à qui les directives sont données dans les situations suivantes.

	Situations de communication	Interlocuteurs	
	Directives	Qui?	À qui?
1.	Tournez la page. Répétez après moi.		
2.	Assoyez-vous. Ouvrez la bouche. Ouvrez grand. Fermez la bouche.		
3.	Respirez! Ne respirez plus! Respirez. Tirez la langue. Habillez-vous.		
4.	Allez! Allez! Courez! Courez! Soufflez! Arrêtez-vous! Respirez! Reprenez!		
5.	Regardez-moi! Souriez! Ne bougez plus! Souriez! Voilà!		
6.	Ne vous disputez pas.		
7.	Tu peux me passer le sel et le poivre, ma chérie?		
8.	Tu peux préparer le rapport complet sur la vente avec ce client?		
9.	Est-ce que vous pouvez m'expliquer la différence entre le panini et le sandwich au jambon grillé?		
10.	Voudrais-tu m'aider? Je dois quitter tôt aujourd'hui.		

■ REPÈRES SOCIOCULTURELS ■

1. Le CSSS



2. Le 9-1-1



3. Directives pour rester en forme

Directives canadiennes en matière d'activité physique

À L'INTENTION DES ADULTES ÂGÉS DE 18 À 64 ANS

Directives



Pour favoriser la santé, les adultes âgés de 18 à 64 ans devraient faire chaque semaine au moins 150 minutes d'activité physique aérobie d'intensité modérée à élevée par séances d'au moins 10 minutes.



Il est aussi bénéfique d'intégrer des activités pour renforcer les muscles et les os et faisant appel aux groupes musculaires importants au moins deux jours par semaine.



S'adonner à encore plus d'activité physique entraîne plus de bienfaits pour la santé.